



**HARMONISATION
DES PROGRAMMES D'ÉTUDES
PRÉUNIVERSITAIRES**

Décroche
tes **rêves**

Québec  



HARMONISATION DES PROGRAMMES D'ÉTUDES PRÉUNIVERSITAIRES

**Direction générale de l'enseignement et de la recherche
Direction des programmes d'études et de la recherche**

Document préparé par

Marie-Christine Morency,
responsable des programmes d'études préuniversitaires
Direction des programmes d'études et de la recherche

Janvier 2004

ISBN 2-550-41954-5

Table des matières

Présentation.....	1
Première partie : Équivalences entre les objectifs et standards des programmes d'études préuniversitaires.....	5
Deuxième partie : Équivalences entre les objectifs et standards de la formation générale.....	33
Annexes	37
Annexe I : Équivalences entre des programmes d'études techniques.....	1
Annexe II : Équivalences entre des programmes d'études préuniversitaires	4
Annexe III : Équivalences entre un programme d'études techniques et un programme d'études préuniversitaires	5

Présentation

L'harmonisation des programmes d'études préuniversitaires s'inscrit dans une démarche de formation continue et vise à faciliter les changements de parcours des étudiants et étudiantes du collégial en leur permettant de passer d'un programme d'études préuniversitaires à un autre sans avoir à faire de nouveau des activités menant à des apprentissages déjà réalisés.

Cette harmonisation vise deux objectifs :

- 1) déterminer les objectifs et standards qui sont équivalents entre les programmes d'études préuniversitaires, facilitant ainsi la reconnaissance des acquis;
- 2) venir en aide aux universités dans l'admission des étudiants et étudiantes qui ont suivi un cheminement particulier.

Par conséquent, l'harmonisation des programmes d'études s'adresse à toutes les personnes qui, après être sorties du réseau collégial, le réintègrent dans un programme différent ou un régime différent, à tous les étudiants et étudiantes qui changent de programme au cours de leur formation, à tous ceux et celles qui suivent un double cheminement ainsi qu'à tous les diplômés et diplômées des études collégiales.

Soulignons que, dans l'avis du Conseil supérieur de l'Éducation publié en avril 2002¹, deux recommandations qui portent sur l'harmonisation des programmes d'études :

Le Conseil recommande plus particulièrement aux collèges : (...)

6. *d'aborder le développement et la gestion locale des programmes en tenant compte des impératifs du cheminement vocationnel des élèves et, tout particulièrement, de la nécessité de leur offrir des possibilités d'exploration et de changement de programme : (...)*
 - *en mettant au point et en employant des outils permettant la **reconnaissance des acquis scolaires** (...).*

Le Conseil recommande plus particulièrement au ministre de l'Éducation : (...)

16. *d'aborder le développement des programmes : (...)*
 - *en continuant de favoriser, dans la mesure du possible, l'**harmonisation des compétences entre les programmes**, en particulier ceux d'une même famille, dans le respect de l'« approche programme » (...).*

¹ Conseil supérieur de l'Éducation (2002). Au collégial : l'orientation au cœur de la réussite (pp 17, 21). Version abrégée. Québec : Conseil supérieur de l'Éducation

Par ailleurs, le plan d'action en matière d'éducation des adultes et de formation continue² comprend aussi une mesure portant sur l'harmonisation des programmes de formation :

Cinquième mesure

De façon à apporter des réponses judicieuses à des besoins prioritaires de la population en matière de reconnaissance des acquis et des compétences en éducation : dans le milieu de l'éducation, la reconnaissance des acquis et des compétences sera l'objet d'une relance majeure.

L'analyse comparative vise les huit programmes d'études préuniversitaires rédigés en objectifs et standards et approuvés par le ministre de l'Éducation ainsi que leur composante de formation générale. Dans un premier temps, les programmes d'études préuniversitaires ont été comparés entre eux de façon méthodique de manière à en dégager les objectifs et standards qui pourraient être reconnus comme équivalents (version de novembre 2002). Dans un deuxième temps, chaque responsable de programme ainsi que les responsables du Système de la sanction des études au collégial (SYSEC) et du Système des objets d'études collégiales (SOBEC) à la Direction du soutien aux établissements ont été consultés afin de valider et de justifier les équivalences proposées.

La version de mai 2002 du document de travail *Harmonisation des programmes d'études préuniversitaires* a été présentée au Comité mixte sur les affaires éducatives le 24 mai 2002 et au Comité consultatif des directeurs des études des collèges privés subventionnés le 28 août 2002 en vue d'obtenir un avis. Les membres de ces comités ont ensuite demandé de faire valider, par des experts enseignants, quelques propositions d'équivalences et de retirer la partie qui traitait des équivalences conditionnelles.

Ainsi, les 16 et 17 janvier 2003, des groupes-conseils formés d'enseignants et d'enseignantes ont fourni leur expertise pour la validation des objectifs équivalents. Par la suite, une troisième version du document a été produite en janvier 2003. Celle-ci a été soumise également au Comité mixte sur les affaires éducatives, le 14 mars 2003, et au Comité consultatif des directeurs des études des collèges privés subventionnés, le 12 février 2003, qui l'ont approuvée avec quelques modifications mineures.

Enfin, le vocabulaire et la présentation des tableaux de ce document ont été harmonisés avec ceux du *Modèle de présentation de l'harmonisation*, publié en juin 2003 par le Secteur de la formation professionnelle et technique et de la formation continue.

Dans la première partie du document, on présente les tableaux d'équivalences des objectifs et standards des programmes d'études préuniversitaires. La deuxième partie indique les équivalences entre les objectifs et standards de la composante de formation générale, entre autres celle du **régime 2** (de l'automne 1994 à l'été 1995) et celle du **régime 3** (depuis l'automne 1995), puisque l'harmonisation des programmes s'adresse, notamment, aux personnes qui font un retour aux études. Finalement, les annexes présentent des exemples de tableaux d'harmonisation déjà approuvés par le ministre dans deux programmes d'études techniques (annexe I), dans trois programmes d'études préuniversitaires (annexe II) ainsi qu'entre un programme d'études techniques et un programme d'études préuniversitaires (annexe III).

² Ministère de l'Éducation (2002). Apprendre tout au long de la vie. Plan d'action en matière d'éducation des adultes et de formation continue p. 30. Québec : Ministère de l'Éducation

Chaque tableau se divise verticalement en deux sections et met en relation deux programmes d'études, soit le programme de référence* et un autre programme qui comporte des objectifs équivalents. Pour chacun de ces programmes, le tableau présente des éléments d'identification : le titre et le code du programme de même que les énoncés des objectifs équivalents et leurs codes respectifs.

Le programme d'études au sein duquel la personne a réalisé un ou plusieurs des objectifs est dit **programme de provenance**; le programme d'études dans lequel elle souhaite poursuivre sa formation et se faire reconnaître les objectifs déjà réalisés est dit **programme de destination**. Dans chacun des tableaux, la section de gauche est réservée au programme de provenance et la section de droite, au programme de destination. Avant chaque tableau, le programme de provenance et le programme de destination sont mentionnés et un court texte explique le cheminement de la personne à l'intérieur de ces deux programmes d'études.

Enfin, dans la colonne de gauche de chaque tableau, on trouve les codes et les énoncés des objectifs du programme lié aux apprentissages déjà réalisés (programme de provenance). La colonne de droite renferme les codes et les énoncés des objectifs correspondants dans un autre programme (programme de destination). Ainsi, la personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs d'un programme pourrait se voir reconnaître l'objectif ou les objectifs équivalents dans un autre programme si elle choisissait d'y poursuivre sa formation.

* Le programme de référence est celui pour lequel des tableaux d'équivalence sont spécifiquement rédigés.

PREMIÈRE PARTIE

**ÉQUIVALENCES ENTRE LES OBJECTIFS ET STANDARDS
DES PROGRAMMES D'ÉTUDES PRÉUNIVERSITAIRES**

SCIENCES DE LA NATURE (200.B0)

Programme de provenance : *Sciences, lettres et arts*

Programme de destination : *Sciences de la nature*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences, lettres et arts* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences de la nature* si elle choisit d’y poursuivre sa formation.

Sciences, lettres et arts (700.A0)		Sciences de la nature (200.B0)
01Y1 Résoudre des problèmes à l’aide de méthodes du calcul différentiel.	➔	00UN Appliquer les méthodes de calcul différentiel à l’étude de fonctions et à la résolution de problèmes.
01Y2 Résoudre des problèmes à l’aide de méthodes du calcul intégral.	➔	00UP Appliquer les méthodes du calcul intégral à l’étude de fonctions et à la résolution de problèmes.
01Y4 Résoudre des problèmes à l’aide de méthodes de l’algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle.	➔ 1	00UQ Appliquer les méthodes de l’algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à la résolution de problèmes.
01Y5 Analyser les relations qui, entre structures et fonctions, caractérisent le vivant en évolution dans son environnement.	➔ 2	00UK Analyser l’organisation du vivant, son fonctionnement et sa diversité.
01Y5 Analyser les relations qui, entre structures et fonctions, caractérisent le vivant en évolution dans son environnement.	➔	00UK Analyser l’organisation du vivant, son fonctionnement et sa diversité.
01YJ Analyser, dans une perspective évolutive, l’adaptation d’organismes pluricellulaires à leur milieu.		00XU Analyser la structure et le fonctionnement d’organismes pluricellulaires sous l’angle de l’homéostasie et selon une perspective évolutive.
01Y6 Résoudre des problèmes reliés aux transformations chimiques de la matière.	➔	00UL Analyser les transformations chimiques et physiques de la matière à partir des notions liées à la structure des atomes et des molécules.
01YH Analyser des mécanismes réactionnels.	➔	00XV Résoudre des problèmes simples relevant de la chimie organique.
01Y7 Interpréter des phénomènes naturels à l’aide de modèles de la physique mécanique.	➔ 3	00UR Analyser différentes situations et phénomènes physiques à partir des principes fondamentaux reliés à la mécanique classique.

¹ 01Y4 → 00UQ : Démonstrations de propriétés absentes dans 01Y4.

¹ 01Y4 → 00UQ : Nombres complexes absents dans 00UQ.

² 01Y5 → 00UK : Système nerveux; physiologie cellulaire absents dans 00UK.

³ 01Y7 → 00UR : Cinématique; dynamique de rotation absentes dans 01Y7.

SCIENCES HUMAINES (300.A0)

Programme de provenance : *Sciences de la nature*

Programme de destination : *Sciences humaines*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences de la nature* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences humaines* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences de la nature (200.B0)		Sciences humaines (300.A0)
00UN Appliquer les méthodes de calcul différentiel à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	➔ *	022X Appliquer des méthodes du calcul différentiel à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
00UP Appliquer les méthodes du calcul intégral à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	➔ *	022Y Appliquer des méthodes du calcul intégral à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
00UQ Appliquer les méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à la résolution de problèmes.	➔ *	022Z Appliquer des méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à l'étude de différents phénomènes de l'activité humaine.

* Domaines d'application différents.

Programme de provenance : *Sciences, lettres et arts*

Programme de destination : *Sciences humaines*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences, lettres et arts* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences humaines* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences, lettres et arts (700.A0)		Sciences humaines (300.A0)
01Y1 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul différentiel.	➔ *	022X Appliquer des méthodes du calcul différentiel à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
01Y2 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul intégral.	➔ *	022Y Appliquer des méthodes du calcul intégral à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
01Y3 Analyser des phénomènes à l'aide de la méthode statistique.	➔ *	022W Appliquer des outils statistiques avancés, fondés sur la théorie des probabilités, à la prise de décision dans des contextes d'études en sciences humaines.
01Y4 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle.	➔ *	022Z Appliquer des méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à l'étude de différents phénomènes de l'activité humaine.
01Y8 Montrer l'importance des héritages historiques dans le développement de la civilisation occidentale.	➔	022L Reconnaître, dans une perspective historique, les caractéristiques essentielles de la civilisation occidentale.
01Y9 Considérer l'influence de facteurs individuels et sociaux sur le comportement humain.	➔	022K Expliquer les bases du comportement humain et des processus mentaux.
01YB Traiter de questions contemporaines reliées à l'économie et à la politique internationale.	➔	022M Expliquer les fondements économiques de la vie en société.
01Y8 Montrer l'importance des héritages historiques dans le développement de la civilisation occidentale. ----- 01Y9 Considérer l'influence de facteurs individuels et sociaux sur le comportement humain. ----- 01YA Porter un jugement de fait sur la dynamique des jugements sociaux.	➔	022Q Appliquer la démarche scientifique à une recherche empirique en sciences humaines.

* Domaines d'application différents.

Programme de provenance : *Histoire et civilisation*

Programme de destination : *Sciences humaines*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Histoire et civilisation* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences humaines* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Histoire et civilisation (700.B0)		Sciences humaines (300.A0)
032A Mettre en œuvre une démarche de recherche en histoire et civilisation.	➔	022Q Appliquer la démarche scientifique à une recherche empirique en sciences humaines.
032D Démontrer l'importance et l'étendue de la contribution des civilisations de l'Antiquité au développement de la civilisation occidentale. ----- 032E Analyser le développement de la civilisation occidentale à partir de l'ère postclassique (du VI ^e au XX ^e siècle).	➔	022L Reconnaître, dans une perspective historique, les caractéristiques essentielles de la civilisation occidentale.

SCIENCES, LETTRES ET ARTS (700.A0)

Programme de provenance : *Sciences de la nature*
Programme de destination : *Sciences, lettres et arts*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences de la nature* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences, lettres et arts* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences de la nature (200.B0)		Sciences, lettres et arts (700.A0)
00UN Appliquer les méthodes de calcul différentiel à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	➔ 1	01Y1 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul différentiel.
00UP Appliquer les méthodes du calcul intégral à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	➔	01Y2 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul intégral.
00UQ Appliquer les méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à la résolution de problèmes.	➔ 2	01Y4 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle.
00UK Analyser l'organisation du vivant, son fonctionnement et sa diversité.	➔	01Y5 Analyser les relations qui, entre structures et fonctions, caractérisent le vivant en évolution dans son environnement.
00XU Analyser la structure et le fonctionnement d'organismes pluricellulaires sous l'angle de l'homéostasie et selon une perspective évolutive.		
00UL Analyser les transformations chimiques et physiques de la matière à partir des notions liées à la structure des atomes et des molécules.	➔ 3	01Y6 Résoudre des problèmes reliés aux transformations chimiques de la matière.
00XV Résoudre des problèmes simples relevant de la chimie organique.	➔	01YH Analyser des mécanismes réactionnels.
00UM Analyser les propriétés des solutions et les réactions en solution.		
00UR Analyser différentes situations et phénomènes physiques à partir des principes fondamentaux reliés à la mécanique classique.	➔	01Y7 Interpréter des phénomènes naturels à l'aide de modèles de la physique mécanique.
00US Analyser différentes situations et phénomènes physiques à partir des lois fondamentales de l'électricité et du magnétisme.	➔	01YF Interpréter des phénomènes naturels à l'aide des lois de l'électricité et du magnétisme.
00UT Analyser différentes situations ou des phénomènes physiques reliés aux ondes, à l'optique et à la physique moderne à partir de principes fondamentaux.	➔	01YG Interpréter des phénomènes naturels à l'aide des lois de l'optique, de la physique ondulatoire et de la physique moderne.

¹ 00UN → 01Y1 : Règle de L'Hospital absente dans 00UN.

² 00UQ → 01Y4 : Démonstrations de propriétés absentes dans 01Y4.

² 00UQ → 01Y4 : Nombres complexes absents dans 00UQ.

³ 00UL → 01Y6 : Composés organiques : classe et nomenclature; notions d'oxydoréduction absents dans 00UL.

Programme de provenance : *Sciences humaines*

Programme de destination : *Sciences, lettres et arts*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences humaines* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences, lettres et arts* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences humaines (300.A0)		Sciences, lettres et arts (700.A0)
022W Appliquer des outils statistiques avancés, fondés sur la théorie des probabilités, à la prise de décision dans des contextes d'études en sciences humaines.	➔	01Y3 Analyser des phénomènes à l'aide de la méthode statistique.
022L Reconnaître, dans une perspective historique, les caractéristiques essentielles de la civilisation occidentale. ----- 022Q Appliquer la démarche scientifique à une recherche empirique en sciences humaines.	➔	01Y8 Montrer l'importance des héritages historiques dans le développement de la civilisation occidentale.
022K Expliquer les bases du comportement humain et des processus mentaux. ----- 022Q Appliquer la démarche scientifique à une recherche empirique en sciences humaines.	➔	01Y9 Considérer l'influence de facteurs individuels et sociaux sur le comportement humain.

Programme de provenance : *Histoire et civilisation*

Programme de destination : *Sciences, lettres et arts*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Histoire et civilisation* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences, lettres et arts* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Histoire et civilisation (700.B0)		Sciences, lettres et arts (700.A0)
032D Démontrer l'importance et l'étendue de la contribution des civilisations de l'Antiquité au développement de la civilisation occidentale.	➔	01Y8 Montrer l'importance des héritages historiques dans le développement de la civilisation occidentale.
032E Analyser le développement de la civilisation occidentale à partir de l'ère postclassique (du VI ^e au XX ^e siècle).		
032H Analyser l'œuvre d'art comme réalité culturelle inscrite dans l'histoire de la civilisation occidentale.	➔	01YC Interpréter des œuvres du domaine des arts de différentes époques.

Programme de provenance : *Arts plastiques*

Programme de destination : *Sciences, lettres et arts*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Arts plastiques* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences, lettres et arts* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Arts plastiques (510.A0)		Sciences, lettres et arts (700.A0)
0164 Caractériser les éléments du langage visuel.	➔	01YD Créer des œuvres bidimensionnelles et tridimensionnelles.
0169 Interpréter des œuvres du domaine des arts visuels en les replaçant dans leur contexte.	➔	01YC Interpréter des œuvres du domaine des arts de différentes époques.

Programme de provenance : *formation générale complémentaire*

Programme de destination : *Sciences, lettres et arts*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs de la formation générale complémentaire peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Sciences, lettres et arts* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Formation générale complémentaire		Sciences, lettres et arts (700.A0)
000Z Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.	➔	01YM Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.
0010 Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.	➔	01YN Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.
0067 Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.	➔	01YP Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.

HISTOIRE ET CIVILISATION (700.B0)

Programme de provenance : *Sciences humaines*

Programme de destination : *Histoire et civilisation*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences humaines* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Histoire et civilisation* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences humaines (300.A0)		Histoire et civilisation (700.B0)
022Q Appliquer la démarche scientifique à une recherche empirique en sciences humaines.	➔	032A Mettre en œuvre une démarche de recherche en histoire et civilisation.
022L Reconnaître, dans une perspective historique, les caractéristiques essentielles de la civilisation occidentale.	➔	032E Analyser le développement de la civilisation occidentale à partir de l'ère postclassique (du VI ^e au XX ^e siècle).

Programme de provenance : *Sciences, lettres et arts*

Programme de destination : *Histoire et civilisation*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences, lettres et arts* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Histoire et civilisation* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Sciences, lettres et arts (700.A0)		Histoire et civilisation (700.B0)
01Y8 Montrer l'importance des héritages historiques dans le développement de la civilisation occidentale.	➔	032E Analyser le développement de la civilisation occidentale à partir de l'ère postclassique (du VI ^e au XX ^e siècle).
01YC Interpréter des œuvres du domaine des arts de différentes époques.	➔	032H Analyser l'œuvre d'art comme réalité culturelle inscrite dans l'histoire de la civilisation occidentale.
01YM Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.	➔	032P Communiquer dans une langue autre que la langue d'enseignement de façon élémentaire.
01YN Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.	➔	032Q Communiquer dans une langue autre que la langue d'enseignement sur des sujets familiers.
01YP Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.	➔	032R Communiquer avec une certaine aisance dans une langue autre que la langue d'enseignement.

Programme de provenance : *Arts plastiques*

Programme de destination : *Histoire et civilisation*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Arts plastiques* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Histoire et civilisation* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Arts plastiques (510.A0)		Histoire et civilisation (700.B0)
016D Réaliser et diffuser une œuvre personnelle.	➔	032S Réaliser une production artistique.

Programme de provenance : *Arts et lettres*

Programme de destination : *Histoire et civilisation*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Arts et lettres* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Histoire et civilisation* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Arts et lettres (500.A0)		Histoire et civilisation (700.B0)
01D9 Réaliser une production du domaine des arts ou du domaine des lettres.	➔	032S Réaliser une production artistique.

Programme de provenance : *formation générale complémentaire*

Programme de destination : *Histoire et civilisation*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs de la formation générale complémentaire peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans le programme *Histoire et civilisation* si elle choisit d'y poursuivre sa formation.

Formation générale complémentaire		Histoire et civilisation (700.B0)
000Z Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.	➔	032P Communiquer dans une langue autre que la langue d'enseignement de façon élémentaire.
0010 Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.	➔	032Q Communiquer dans une langue autre que la langue d'enseignement sur des sujets familiers.
0067 Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.	➔	032R Communiquer avec une certaine aisance dans une langue autre que la langue d'enseignement.

DEUXIÈME PARTIE

**ÉQUIVALENCES ENTRE LES OBJECTIFS ET STANDARDS
DE LA FORMATION GÉNÉRALE**

Programme de provenance : *Sciences, lettres et arts*

Programme de destination : *formation générale complémentaire*

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs du programme *Sciences, lettres et arts* peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans la formation générale complémentaire si elle change de programme.

Sciences, lettres et arts (700.A0)		Formation générale complémentaire
01YM Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.	➔	000Z Communiquer dans une langue moderne de façon restreinte.
01YN Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.	➔	0010 Communiquer dans une langue moderne sur des sujets familiers.
01YP Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.	➔	0067 Communiquer avec une certaine aisance dans une langue moderne.

Programme de provenance : formation générale commune (régime 2)

Programme de destination : formation générale commune (régime 3)

La personne ayant réalisé un ou plusieurs des objectifs de la formation générale commune du régime 2 peut se voir reconnaître le ou les objectifs équivalents dans la formation générale commune du régime 3 si elle change de régime.

Formation générale commune (régime 2)		Formation générale commune (régime 3)
000D Traiter d'une question philosophique de façon rationnelle.	➔	00B1 Traiter d'une question philosophique de façon rationnelle.
000H Se situer en regard de l'activité physique.	➔	0064 Situer sa pratique de l'activité physique parmi les habitudes de vie favorisant la santé.
000J Pratiquer l'activité physique de façon autonome.	➔	0065 Améliorer son efficacité lors de la pratique d'une activité physique.
000F To apply a logical analytical process to how knowledge is organized and used.		00B2 To apply a logical analytical process to how knowledge is organized and used.

Annexes

Annexe I

Programme *Techniques de construction aéronautique*

DE →		VERS			
TECHNIQUES DE CONSTRUCTION AÉRONAUTIQUE (DEC) 280.B0		Dessin industriel (DEP) 5225	Techniques de génie mécanique (DEC) 241.A0	Techniques d'usinage (DEP) 5224	Usinage sur MOCN (ASP) 5223
011P	Analyser les fonctions de travail				
011Q	Effectuer des calculs appliqués à l'aéronautique	372324			
011R	Interpréter des dessins techniques reliés à l'aéronautique	372035	012F	372035	
011S	Exploiter les possibilités des procédés d'usinage		012Q 012R		
011T	Assurer la conformité dimensionnelle et géométrique des composants d'aéronefs	372414	012S 012T		
011U	Produire et modifier des croquis et des dessins techniques reliés à l'aéronautique	372335 372356 372395	012G 012N 012U		
011V	Exploiter les possibilités des procédés de formage				
011W	Optimiser la performance des matériaux utilisés en aéronautique		012K		
011X	Établir des relations entre les caractéristiques de fonctionnement d'un aéronef et les principes de construction				
011Y	Concevoir et modifier une pièce primaire d'un composant d'aéronef				
011Z	Produire et modifier des programmes pour les machines à commande numérique		012W 0133 0135		372194 372214 372314
0120	Exploiter les possibilités de la mise en forme des matériaux composites				
0121	Établir des relations entre les caractéristiques des systèmes d'un aéronef et les décisions de conception et de planification				
0122	Exploiter les possibilités et les limites des procédés d'assemblage				
0123	Concevoir et modifier des composants d'aéronef				
0124	Effectuer la recherche et le traitement de l'information technique				
0126	Contribuer à l'optimisation du processus manufacturier	372153	012X	372153	372153
0127	Interagir avec le personnel dans des situations de travail variées				
0128	Assurer le contrôle de la qualité		012Z		
0129	Élaborer et modifier des gammes de fabrication		0134		
012A	Concevoir et modifier l'outillage de fabrication de composants d'aéronefs		0131		
012B	Élaborer et modifier des cahiers de montage				
012C	Concevoir et modifier l'outillage nécessaire à l'assemblage de composants d'aéronefs				

Programme Techniques de génie mécanique

DE →		VERS			
TECHNIQUES DE GÉNIE MÉCANIQUE 241.A0		Dessin industriel (DEP) 5225	Techniques d'usinage (DEP) 5223	Usinage sur MOCN (ASP) 5224	Techniques de construction aéronautique (DEC) 280.B0
012D	Analyser la fonction de travail				
012E	Résoudre des problèmes appliqués à la mécanique industrielle	372324	372024		011Q
012F	Interpréter des dessins techniques	372035	372035		
012G	Produire des croquis	372335	372083		
012N	Produire les dessins de détail de pièces mécaniques	372356			011U
012U	Produire des dessins d'ensemble	372395			
012H	Interpréter de l'information technique concernant les matériaux et les procédés de fabrication	372386	372072		
012J	Analyser les forces internes et externes exercées sur un objet mécanique				011W
012K	Planifier l'application de traitements thermiques				
012L	Effectuer la conception technique des liaisons d'un objet				
012M	Exploiter un poste de travail informatisé	372345			
012P	Effectuer le relevé et l'interprétation de mesures	372054	372054		
012S	Déterminer des tolérances dimensionnelles	372414			
012T	Déterminer les tolérances géométriques requises pour un assemblage				011T
012Q	Conduire un tour conventionnel		372096 372105		011S
012R	Conduire une fraiseuse conventionnelle		372118		
012V	Conduire une machine-outil à commande numérique		372206 372226	372206 372226	
012W	Effectuer la programmation manuelle d'un centre d'usinage		372214	372214	
0133	Effectuer la programmation manuelle d'un tour à commande numérique		372194	372194	011Z
0135	Effectuer de la programmation automatique			372314	
012X	S'adapter aux particularités des nouvelles organisations du travail	372153	372153	372153	0127
012Y	Établir la séquence des opérations relatives à des procédés de fabrication				0129
0134	Élaborer une gamme de fabrication				
012Z	Contrôler la qualité des produits				
0130	Modifier le concept des composants d'un équipement industriel				
0131	Effectuer la conception technique de l'outillage nécessaire au projet de fabrication				012A
0132	Effectuer une veille technologique				
0136	Produire l'outillage nécessaire à la réalisation du projet de fabrication				
0137	Planifier l'entretien d'un parc de machines				
0138	Entretien des machines de fabrication				
0139	Organiser le travail pour une production de moyenne série				

DE 

VERS

TECHNIQUES DE GÉNIE MÉCANIQUE 241.A0		Dessin industriel (DEP) 5225	Techniques d'usinage (DEP) 5223	Usinage sur MOCN (ASP) 5224	Techniques de construction aéronautique (DEC) 280.B0
013A	Coordonner un projet de fabrication de moyenne série				
013B	Produire des dessins de développement	372446			
013C	Exploiter les fonctions spécialisées d'un logiciel de dessin assisté par ordinateur	372407			
013D	Modéliser un objet en trois dimensions	372456			
013E	Élaborer des circuits hydrauliques et pneumatiques de machines industrielles				
013F	Effectuer la conception technique d'un système de canalisations industrielles				
013G	Effectuer la conception technique d'un système industriel				
013H	Effectuer la conception technique de bâtis de machines				
013J	Élaborer des circuits automatisés de base				
013K	Automatiser un système industriel				
013L	Coordonner un projet de conception				

Annexe II

Passage du programme d'études préuniversitaires *Sciences de la nature* (200.B0) vers le programme d'études préuniversitaires *Sciences humaines* (300.A0) : l'étudiant ou l'étudiante ayant atteint les objectifs et standards 00UN, 00UP et 00UQ en Sciences de la nature (200.B0) se verra reconnaître les objectifs correspondants en Sciences humaines (300.A0) énoncés ci-dessous.

Sciences de la nature (200.B0)	Sciences humaines (300.A0)
00UN Appliquer les méthodes du calcul différentiel à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	022X Appliquer des méthodes du calcul différentiel à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
00UP Appliquer les méthodes du calcul intégral à l'étude de fonctions et à la résolution de problèmes.	022Y Appliquer des méthodes du calcul intégral à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
00UQ Appliquer les méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à la résolution de problèmes.	022Z Appliquer des méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à l'étude de différents phénomènes de l'activité humaine.

Passage du programme d'études préuniversitaires *Sciences, lettres et arts* (700.A0) vers le programme d'études préuniversitaires *Sciences humaines* (300.A0) : l'étudiant ou l'étudiante ayant atteint les objectifs et standards 01Y1, 01Y2, 01Y3, 01Y4 en Sciences, lettres et arts (700.A0) se verra reconnaître les objectifs correspondants en Sciences humaines (300.A0) énoncés ci-dessous.

Sciences, lettres et arts (700.A0)	Sciences humaines (300.A0)
01Y1 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul différentiel.	022X Appliquer des méthodes du calcul différentiel à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
01Y2 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes du calcul intégral.	022Y Appliquer des méthodes du calcul intégral à l'étude de modèles fonctionnels du domaine des sciences humaines.
01Y3 Analyser des phénomènes à l'aide de la méthode statistique.	022W Appliquer des outils statistiques avancés, fondés sur la théorie des probabilités, à la prise de décision dans des contextes d'études en sciences humaines.
01Y4 Résoudre des problèmes à l'aide de méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle.	022Z Appliquer des méthodes de l'algèbre linéaire et de la géométrie vectorielle à l'étude de différents phénomènes de l'activité humaine.

Annexe III

PASSAGE DU PROGRAMME D'ÉTUDES TECHNIQUES TECHNIQUES PROFESSIONNELLES DE MUSIQUE ET CHANSON (551.A0) VERS LE PROGRAMME D'ÉTUDES PRÉUNIVERSITAIRES <i>MUSIQUE</i> (501.A0)		
TECHNIQUES PROFESSIONNELLES DE MUSIQUE ET CHANSON (551.A0)	CONDITIONS D'ÉQUIVALENCE	MUSIQUE (501.A0)
#01FB Traduire un matériau musical	180 heures-contact	#01DH Manifester de l'acuité auditive dans la reproduction vocale et écrite de textes musicaux
#01FE Interpréter des pièces musicales	120 heures-contact Langage classique ou jazz et populaire	#01DG Interpréter des pièces musicales
#01FF Apprécier diverses caractéristiques d'œuvres musicales	180 heures-contact	#01DK Apprécier diverses caractéristiques d'œuvres musicales

PASSAGE DU PROGRAMME D'ÉTUDES PRÉUNIVERSITAIRES <i>MUSIQUE</i> (501.A0) VERS LE PROGRAMME D'ÉTUDES TECHNIQUES TECHNIQUES PROFESSIONNELLES DE MUSIQUE ET CHANSON (551.A0)	
MUSIQUE (501.A0)	TECHNIQUES PROFESSIONNELLES DE MUSIQUE ET CHANSON (551.A0)
#01DJ Explorer des éléments du langage musical	#01FA Utiliser des éléments des langages de la musique
#01DH Manifester de l'acuité auditive dans la reproduction vocale et écrite de textes musicaux	#01FB Traduire un matériau musical
#01DG Interpréter des pièces musicales	#01FE Interpréter des pièces musicales
#01DK Apprécier diverses caractéristiques d'œuvres musicales	#01FF Apprécier diverses caractéristiques d'œuvres musicales

